Le montant total des instruments monétaires qui peuvent être introduits aux Etats-Unis, ou sortis des Etats-Unis, n'est pas limité, et ces opérations ne sont pas illégales. Cependant, si vous transportez, essayez de transporter, ou faites transporter (y compris par la poste ou par tout autre moyen) une somme supérieure à 10 000 dollars en instruments monétaires, à n'importe quelle occasion, à l'entrée ou à la sortie des Etats-Unis, vous devez remplir une déclaration auprès des douanes (formulaire des douanes 4790).

On entend par instruments monétaires les pièces, devises, chèques de voyage, mandats, ainsi que les instruments négociables ou les valeurs bancaires au porteur, des Etats-Unis ou de pays étrangers.

Cette déclaration est exigée conformément à la Loi sur la déclaration des devises et des transactions étrangères (Public Law 97-258, paragraphe 5311 et seq. du Titre 31 du Code des Etats-Unis), amendée. Le refus de s'y conformer peut entraîner de sanctions civiles et pénales et peut aboutir à la confiscation des instruments monétaires.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez contacter l'un des bureaux des douanes figurant sur la liste au verso, ou

U.S. Customs Service / Washington, D.C. 20229 / (202) 566-8005

READEX FICHE best copy available

On trouve des Directeurs des douanes de district dans les villes suivantes:

Anchorage, Alaska 99501
Baltimore, Maryland 21202
Boston, Massachusetts 02222-1059
Buffalo, New York 14202
Charleston, South Carolina 29402
Chicago, Illinois 60607
Cleveland, Ohio 44114
Dallas/Fort Worth, Texas 75261
Detroit, Michigan 48226
Duluth, Minnesota 55802-1390
El Paso, Texas 79985
Great Falls, Montana 59401
Honolulu, Hawaii 96806
Houston/Galveston, Texas 77052
Laredo, Texas 78041-3130
Los Angeles/Long Beach, California 90731
Miami, Florida 33131
Milwaukee, Wisconsin 53202
Minneapolis, Minnesota 55401
Mobile, Alabama 36652
New Orleans, Louisiana 70130
New York, New York 10048*
Nogales, Arizona 85621
Norfolk, Virginia 23510
Ogdensburg, New York 13669
Pembina, North Dakota 58271
Philadelphia, Pennsylvania 19106
Port Arthur, Texas 77642
Portland, Maine 04112
Portland, Oregon 97209
Providence, Rhode Island 02903
St. Albans, Vermont 05478
St. Louis, Missouri 63105
St. Thomas, Virgin Islands 00801
San Diego, California 92188
San Francisco, California 94126
San Juan, Puerto Rico 00903
Savannah, Georgia 31401
Seattle, Washington 98174
Tampa, Florida 33602
Washington, D.C. 20041
Wilmington, North Carolina 28401

*Écrire au Commissaire des douanes régional

Customs Publication No. 503-D
Revised November 19[illegible]
(French)